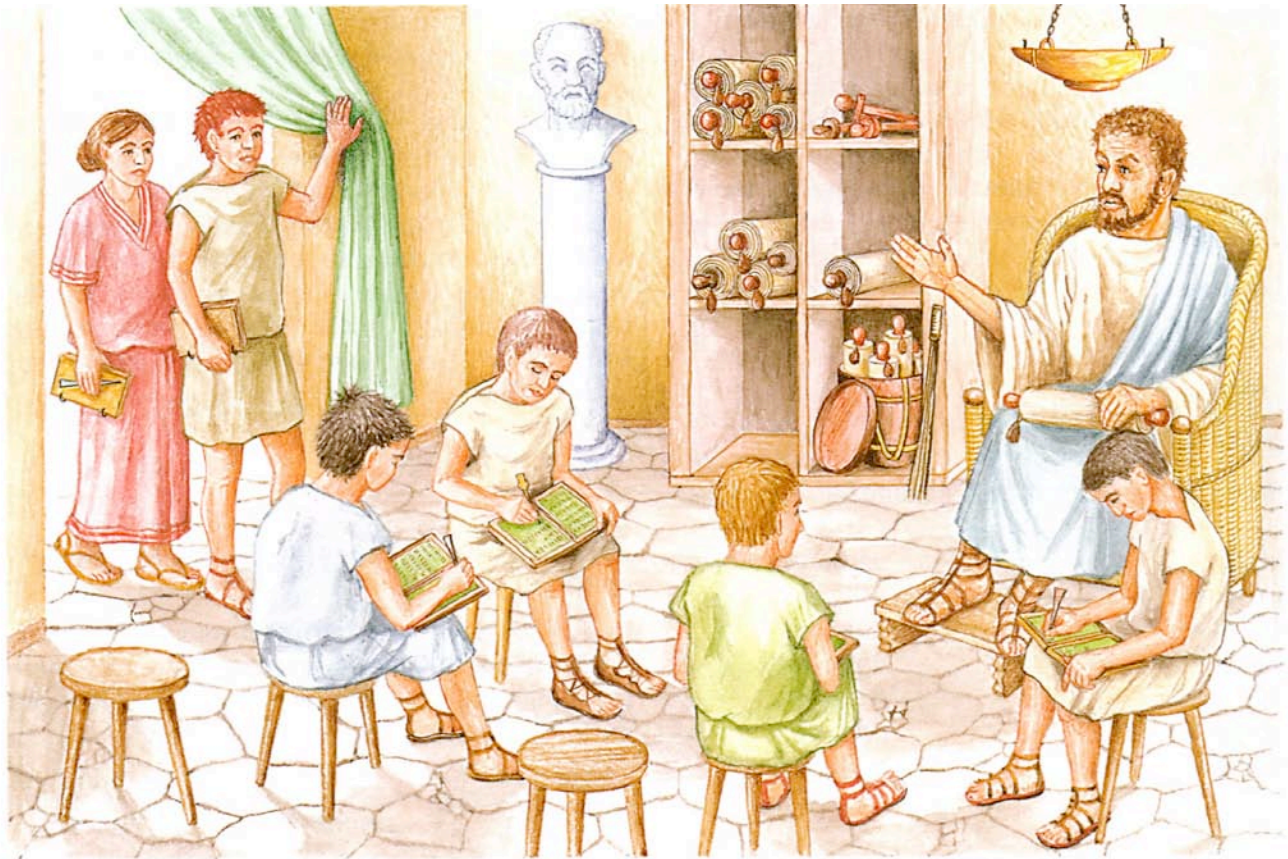


### Actio 3: Die Schule wartet

Hörtext Französisch und Lateinisch.

Ziel:

Schüler/innen gewinnen mit Hilfe ihrer Französischkenntnisse ein erstes Verständnis des Lektionstextes.



*Es ist noch vor Sonnenaufgang; Caecilia und Quintus müssen jetzt zur Schule. Atticus, der Pädagoge, wird sie wie jeden Tag zum Lehrer Lysander bringen. Doch Quintus und Caecilia sind noch nicht bereit.*

«Cécile! Où es-tu?»

Quintus appelle sa soeur.

«Atticus nous attend.»

«J'arrive!» crie Cécile et court vers son frère.

«Enfin, tu viens!

Nous devons nous dépêcher!»

Quintus rappelle sa soeur à l'ordre.

«Caecilia! Ubi es?»

Quintus sororem vocat.

«Atticus nos expectat.»

«Iam venio!» Caecilia vocat et ad fratrem properat.

«Tandem venis!

Properare debemus!»

Quintus sororem monet.

«Pourquoi tu cries? Me voici!»

Atticus entre dans l'atrium,  
il ne voit pas les enfants et crie:  
«Quintus, Cécile, où êtes-vous?  
Qu'est-ce que vous criez?  
Je vous attends!  
Pourquoi ne venez-vous pas?»  
Quintus et Cécile courent  
vers le pédagogue dans l'atrium.  
Toute de suite Cécile dit:  
«Salut Atticus!  
Nous venons, nous voici!»  
Atticus: «Salut! Allons-y! Vous  
devez vous dépêcher!»

Ensuite Atticus crie:  
«Quintus, je ne vois pas ta tablette  
à écrire, je ne vois pas ton stylo,  
où sont-ils?»  
Quintus ne dit rien, il court dans sa  
chambre,  
il revient vers le pédagogue  
il montre sa tablette et son stylo  
Mais Atticus rappelle le garçon à l'ordre:  
«Enfin, tu as ta tablette et  
ton stylo!  
Je dois toujours te rappeler à l'ordre!  
Nous t'attendons toujours!»

Maintenant le pédagogue et les enfants  
courent à l'école.

«Cur clamas? Iam adsum.»

Atticus atrium intrat,  
liberos non videt, clamat:  
«Quinte, Caecilia, ubi estis?  
Quid clamatis?  
Vos iam exspecto.  
Cur non venitis?»  
Quintus et Caecilia ad paedagogum  
in atrium currunt .  
Statim Caecilia dicit:  
«Salve Attice!  
Iam venimus! Iam adsumus!»  
«Salvete! Agedum! Properare debetis!»

Tum Atticus vocat:  
«Quinte, tabulam non video,  
stilum non video,  
ubi sunt?»  
Quintus nihil dicit, in cubiculum currit,  
ad paedagogum recurrit,  
tabulam et stilum monstrat.  
Atticus autem puerum monet:  
Tandem tabulam et stilum portas!  
Semper te monere debeo!  
Semper te exspectamus.»

Nunc paedagogus et liberi  
In scholam properant.

**Verständisfragen:**

1. Wer hat sich verspätet?
2. Wer betritt das Atrium zuletzt?
3. Was hat Quintus vergessen?
4. Versuchen Sie zu ergänzen!
  - a. Properare .....
  - b. Atticus ..... dans l'atrium.
  - c. Il ne voit pas .....
  - d. Quintus in ..... currit.
  - e. Atticus rappelle le garçon ... ..
  - f. Semper te .....
  - g. Maintenant le pédagogue et les enfants courent à .....

**Weitere mögliche Aufgaben: (mit dem gedruckten Text!)**

1. Suchen Sie in den beiden Sprachen nach verwandten Wörtern!
2. Vergleichen Sie die beiden Sprachen! Halten Sie fest, worin sie sich unterscheiden!

Hinweise in AU 4/2005 S. 28, 36 und 38; Mader 2005, S. 23ff.